

Баркарола

Barcarolle

дуэт из оперы „СКАЗКИ ГОФМАНА“ duo de l'opéra „LES CONTES D'HOFFMANN“

Перевод Е.Геркена

Ж.ОФФЕНБАХ
(1819-1880)

Moderato

МЕЦЦО-СОПРАНО

Льёт жемчужный
Bel - le nuit, ô

свет луна, влагу ну смо - трят звёз - ды,
nuit d'a - mour, son - ris à nos i - vres - ses

ночь дышанье - ем роз полна, меч - там любви вер - на.
nuit plus douce que le jour, ô, bel - le nuit d'a - mour!

СОПРАНО

Жизнь промчит - ся, как вол - на, вды - хай же э - тот воз - дух,
Le temps fuit et sans re - tour em - por - te nos ten - dres - ses

и бо - кал свой пей до дна, - на миг нам жизнь да - на. Нам
loin de cet heu - reux sé - jour le temps fuit sans re - tour. Zé -

ночь плёт да - ры, в мо - ре звёз - ды ро - ня - я, нам
- phirs em - bra - sés ver - se - nous vos ca - res - ses, gé -

нам ночь плёт да ры, плёт да ры:
gé - phirs em - bra - sés ver - se - nous

звёз - ды, ночь ды-хань - ем роз пол-на, меч - там люб-ви вер-
 - vres - ses, nuit plus dou ce que le jour o bel - le nuit d'a -

на. Ты в мо-ре звёзды ро -
 - mour. Ah! Souris à nos i -

О ла-зур-на-я ночь!
 o bel - le nuit d'a - mour!

ня ешь, ночь люб - ви, люб - ви мо
 vres ses, nuit d'a mour! Ô nuit d'a

В мо-резвёзды ро - ня - ешь, о ночь люб - ви мо -
 souris à nos i vres ses. Ô bel - le nuit d'a -

pp

- ей. Ax! Ax! Ax! Ax!
- мой! Ah! Ah! Ah! Ah!

- ей. Ax!
- мой! Ah!

ppp

Ax! Ax! Ax!
Ah! Ah! Ah!

ppp

Ax! Ax! Ax! Ax!
Ah! Ah! Ah! Ah!

ppp dim.

Ax!
Ah!

ppp